

YHTEENVETOTAULUKKO – SAMMANDRIFTNING – DATA SUMMARY

Aika: Tidpunkt för händelsen: <i>Date and time:</i>	3.11.2007, 12.59			
Paikka: Plats: <i>Location:</i>	Vainikkalan ratapiha Vainikkala bangård <i>Vainikkala yard</i>			
Junan tyyppi ja numero: Tågtyp och tågnummer: <i>Train type and number:</i>	Vaihtotyöyksikkö, Dr14-dieselveturi + 15 säiliövaunua Växlingsenhet, Dr14-diesellok + 15 vagnar <i>Shunting unit, Dr14 diesel locomotive + 15 wagons</i>			
Onnettomuustyyppi: Typ av olycka: <i>Type of accident:</i>	Suistuminen Urspåming <i>Derailment</i>			
Junassa: Antalet personer ombord: <i>Persons on board:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>		3	
	Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>		0	
Henkilövahingot: Personskador: <i>Injuries:</i>	Kuollut: Dödsfall: <i>Deaths:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Vakavasti loukkaantunut: Allvarligt skadats: <i>Seriously injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Lievästi loukkaantunut: Lindrigt skadats: <i>Slightly injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Kalustovauriot: Skador på fordon: <i>Rolling stock damage:</i>	Ei. Inga. <i>None.</i>		
	Ratavauriot: Skador på spåranläggning: <i>Railway installation damage:</i>	Vaihteen kieli vääntyi ja Railex-lukitsin vaurioitui. Betoninen raidepölkky murtui, kiskonkiinnitysiousia vaihdettiin. Växeltungan vreds och Reilex-låsanordningen skadades. En betongsyll bröts och rälsens fästfjädrar byttes ut. <i>The turnout tongue was twisted and the Railex locking device was damaged. Also, a concrete sleeper was cracked and rail fastening springs had to be replaced.</i>		
Muut vauriot: Övriga skador: <i>Other damage:</i>	Ei. Inga. <i>None.</i>			